

Light Tray

Instructions for Use
Gebrauchsinformation
Mode d'emploi
Istruzioni d'uso
Instrucciones de uso
Instruções de Uso



For dental use only!

Rx only



Manufacturer:

Ivoclar Vivadent AG, 9494 Schaan/Liechtenstein
www.ivoclarvivadent.com

Date information prepared: 2014-10/Rev. 1

WE1/2014-11-10

ivoclar[®]
vivadent[®]
technical

Ivoclar Vivadent – worldwide

Ivoclar Vivadent AG
Bendererstrasse 2
9494 Schaan
Liechtenstein
Tel. +423 235 35 35
Fax +423 235 33 60
www.ivoclarvivadent.com

Ivoclar Vivadent Pty. Ltd.
1 – 5 Overseas Drive
P.O. Box 367
Noble Park, Vic. 3174
Australia
Tel. +61 3 9795 9599
Fax +61 3 9795 9645
www.ivoclarvivadent.com.au

Ivoclar Vivadent GmbH
Tech Gate Vienna
Donau-City-Strasse 1
1220 Wien, Austria
Tel. +43 1 263 191 10
Fax: +43 1 263 191 111
www.ivoclarvivadent.at

Ivoclar Vivadent Ltda.
Alameda Caiapós, 723
Centro Empresarial Tamboré
CEP 06460-110 Barueri – SP
Brazil
Tel. +55 11 2424 7400
Fax +55 11 3466 0840
www.ivoclarvivadent.com.br

Ivoclar Vivadent Inc.
1-6600 Dixie Road
Mississauga, Ontario
L5T 2Y2, Canada
Tel. +1 905 670 8499
Fax +1 905 670 3102
www.ivoclarvivadent.us

Ivoclar Vivadent Shanghai Trading Co., Ltd.
2/F Building 1, 881 Wuding Road, Jing An District
200040 Shanghai
China
Tel. +86 21 6032 1657
Fax +86 21 6176 0968
www.ivoclarvivadent.com

Ivoclar Vivadent Marketing Ltd.
Calle 134 No. 7-B-83, Of. 520
Bogotá
Colombia
Tel. +57 1 627 3399
Fax +57 1 633 1663
www.ivoclarvivadent.co

Ivoclar Vivadent SAS
B.P. 118
F-74410 Saint-Jorioz
France
Tel. +33 4 50 88 64 00
Fax +33 4 50 68 91 52
www.ivoclarvivadent.fr

Ivoclar Vivadent GmbH
Dr. Adolf-Schneider-Str. 2
D-73479 Ellwangen, Jagst
Germany
Tel. +49 7961 889 0
Fax +49 7961 6326
www.ivoclarvivadent.de

Wieland Dental + Technik GmbH & Co. KG
Lindenstrasse 2
75175 Pforzheim
Germany
Tel. +49 7231 3705 0
Fax +49 7231 3579 59
www.wieland-dental.com

Ivoclar Vivadent Marketing (India) Pvt. Ltd.
503/504 Raheja Plaza
15 B Shah Industrial Estate
Veera Desai Road, Andheri
(West) Mumbai, 400 053
India
Tel. +91 22 2673 0302
Fax +91 22 2673 0301
www.ivoclarvivadent.in

Ivoclar Vivadent s.r.l.
Via Isonzo 67/69
40033 Casalecchio di Reno
(BO), Italy
Tel. +39 051 6113555
Fax +39 051 6113565
www.ivoclarvivadent.it

Ivoclar Vivadent K.K.
1-28-24-4F Hongo
Bunkyo-ku
Tokyo 113-0033
Japan
Tel. +81 3 6903 3535
Fax +81 3 5844 3657
www.ivoclarvivadent.jp

Ivoclar Vivadent Ltd.
12F W-Tower, 1303-37
Seocho-dong, Seocho-gu,
Seoul 137-855
Republic of Korea
Tel. +82 2 596 0714
Fax +82 2 596 0155
www.ivoclarvivadent.co.kr

Ivoclar Vivadent S.A. de C.V.
Av. Insurgentes Sur No. 863,
Piso 14, Col. Napoles
03810 México, D.F.
México
Tel. +52 55 5062 1000
Fax +52 55 5062 1029
www.ivoclarvivadent.com.mx

Ivoclar Vivadent BV
De Fruittuinen 32
2132 NZ Hoofddorp
Netherlands
Tel. +31 23 529 3791
Fax +31 23 555 4504
www.ivoclarvivadent.com

Ivoclar Vivadent Ltd.
12 Omega St, Rosedale
PO Box 303011
North Harbour
Auckland 0751
New Zealand
Tel. +64 9 914 9999
Fax +64 9 914 9990
www.ivoclarvivadent.co.nz

Ivoclar Vivadent Polska Sp. z o.o.
Al. Jana Pawla II 78
00-175 Warszawa, Poland
Tel. +48 22 635 5496
Fax +48 22 635 5469
www.ivoclarvivadent.pl

Ivoclar Vivadent Marketing Ltd.
Prospekt Andropova 18 korp. 6/
office 10-06
115432 Moscow
Russia
Tel. +7 499 418 0300
Fax +7 499 418 0310
www.ivoclarvivadent.ru

Ivoclar Vivadent Marketing Ltd.
Qlaya Main St. Siricon Building
No.14, 2nd Floor
Office No. 204
P.O. Box 300146
Riyadh 11372
Saudi Arabia
Tel. +966 11 293 8345
Fax +966 11 293 8344
www.ivoclarvivadent.com

Ivoclar Vivadent S.L.U.
Carretera de Fuencarral nº24
Portal 1 – Planta Baja
28108-Alcobendas (Madrid)
Spain
Telf. +34 91 375 78 20
Fax: +34 91 375 78 38
www.ivoclarvivadent.es

Ivoclar Vivadent AB
Dalvägen 14
S-169 56 Solna
Sweden
Tel. +46 8 514 939 30
Fax +46 8 514 939 40
www.ivoclarvivadent.se

Ivoclar Vivadent Liaison Office
: Tesvikiye Mahallesi
Sakayik Sokak
Nisantas' Plaza No:38/2
Kat:5 Daire:24
34021 Sisli – Istanbul
Turkey
Tel. +90 212 343 0802
Fax +90 212 343 0842
www.ivoclarvivadent.com

Ivoclar Vivadent Limited
Ground Floor Compass Building
Feldspar Close
Warrens Business Park
Enderby
Leicester LE19 4SE
United Kingdom
Tel. +44 116 284 7880
Fax +44 116 284 7881
www.ivoclarvivadent.co.uk

Ivoclar Vivadent, Inc.
175 Pineview Drive
Amherst, N.Y. 14228
USA
Tel. +1 800 533 6825
Fax +1 716 691 2285
www.ivoclarvivadent.us

ivoclar[®]
vivadent[®]
technical

Description

Light Tray is a ready-to-use, light-curing resin.

The light-proof container permits optimum utilization of the material. Surplus material can be stored away from light ready for reuse.

Composition

Light Tray consists of acrylated oligomers, glass fillers, dimethacrylate, silicon dioxide, catalysts and pigments.

Indications

Light Tray can be used for the fabrication of:

- customized trays
- bite plates
- base plates for wax try-ins
- base plates for fixing registration devices
- check bites for framework try-ins

Contraindications

Avoid direct intraoral contact with unpolymerized Light Tray material.

Side effects

In patients with a hypersensitivity, repeated contact with unpolymerized material may cause irritation or, in rare cases, lead to a sensitizing reaction. It should not be used for patients with a known allergy to any of the material's ingredients.

Features

- quick, clean application
- exact fit
- excellent adaptability
- high stability and good elastic recovery
- uniform layer thickness
- economical, thanks to reuse of surplus material

Instructions for Use

After blocking out undercut areas, soak the model in water and isolate with Separating Fluid (Ivoclar Vivadent). Mould Light Tray onto the model using a suitable instrument.

Working time

In normal daylight without direct exposure to sunlight: approx. 10–15 minutes (take the lighting in your working area into consideration)

Wet the instrument with a little water to prevent the material from adhering to it. Cut the functional edge to length with a sharp instrument and remove excess. Use the surplus material to build the tray grip. Residual Light Tray material can be reused at a later date. Please keep in mind that exposure to ultraviolet light for an extended period of time can trigger polymerization!

Polymerize the completed tray in a suitable polymerization unit. Any commercially available ultraviolet or halogen light-polymerization unit can be used. Since the light output intensity of such units varies considerably, the material should be cured from both sides without vacuum for 3–5 minutes. Finishing can be done immediately after curing.

Optimum physical properties are achieved after a **polymerization time of 5 minutes**. Use alcohol to clean the polymerized surface. If necessary, the functional edge can be trimmed with an abrasive instrument. Because Light Tray produces a very fine dust when ground it is advisable to work with a suction device and a mask. Use a pumice powder slurry for polishing.

The tray mad with Light Tray can be used immediately for impression taking.

Modifications and corrections

Remove surplus, unpolymerized Light Tray material from the light-protected container. Roughen or sandblast the surface to be supplemented and clean it. Adapt the material well and polymerize it again.

Impression materials

All impression materials can be used with the appropriate adhesive – provided that they do not require moist storage.

Suitable polymerization units

- Lumamat 100 (Ivoclar Vivadent) – 10 min. Program 2
- Any other commercially available ultraviolet or halogen light-polymerization unit.

Important

- **Place excess material back into the light-protective packaging immediately!**
- Material demonstrating signs of polymerization should be discarded!
- Remove the soft inhibited surface layer with alcohol!

Storage

- Store protected from light.
- Storage temperature: 2–28 °C / 36–82 °F.
- Do not use the material after the indicated date of expiration.
- Keep out of children's reach.

Warning

Unpolymerized Light Tray material may have an irritating effect. Avoid contact with skin mucous membrane and eyes. Direct skin contact with unpolymerized material may lead to a sensitizing reaction. A mask should be worn and a suction device used during grinding.

This material has been developed solely for use in dentistry. Processing should be carried out strictly according to the Instructions for Use. Liability cannot be accepted for damages resulting from failure to observe the Instructions or the stipulated area of application. The user is responsible for testing the material for its suitability and use for any purpose not explicitly stated in the Instructions.

Beschreibung

Light Tray ist ein gebrauchsfertiger, licht-härtender Kunststoff.

Die Lichtschutzdose ermöglicht eine optimale Nutzung des Materials. Allfälliger Materialüberschuss kann bis zum Wiedergebrauch lichtgeschützt aufbewahrt werden.

Zusammensetzung

Light Tray besteht aus acrylierten Oligomeren, Glasfüllern, Dimethacrylat, Siliziumdioxid, Katalysatoren und Pigmenten.

Indikation

Light Tray eignet sich für die Herstellung von:

- individuellen Löffeln
- Bisschablonen
- Basisplatten für Wachseinproben
- Basisplatten zur Befestigung von Registriergeräten
- Kontrollbisse für Gerüstanproben

Kontraindikation

Direkten Kontakt von unpolymertem Light Tray Material im oralen Bereich vermeiden.

Nebenwirkungen

Wiederholter Kontakt mit unausgehärtetem Material kann bei prädisponierten Personen leicht reizend wirken und in seltenen Fällen zu einer Sensibilisierung führen. Bei erwiesener Allergie auf Bestandteile von Light Tray sollte auf die Anwendung verzichtet werden.

Vorteile

- Schnelle, saubere Verarbeitung
- Hohe Passgenauigkeit
- Exakte Adaptiereigenschaften
- Hohe Stabilität und gutes Rückstellvermögen
- Gleichmässige Schichtstärke
- Wirtschaftlich dank wiederverwendbarem Überschuss

Verarbeitung

Das Modell nach dem Ausblocken der Unterschnittzonen wässern und mit Separating Fluid (Ivoclar Vivadent) isolieren. Light Tray mit einem geeigneten Instrument auf dem Modell adaptieren.

Verarbeitungszeit

Bei normalem Tageslicht ohne direkte Sonneneinstrahlung: ca. 10–15 Minuten (berücksichtigen Sie die Beleuchtung in Ihrer Umgebung).

Benetzen Sie das Instrument mit etwas Wasser, um eventuelles Ankleben zu vermeiden. Mit einem scharfen Instrument den Funktionsrand zuschneiden und Überschüsse entfernen. Das Restmaterial für den Löffelgriff benutzen. Nicht benötigtes Light Tray Material ist zu einem späteren Zeitpunkt wiederverwendbar. Bitte beachten Sie, dass durch zu langen Aufenthalt unter dem Einfluss von UV-Licht bereits eine Polymerisation einsetzen kann!

Den fertig modellierten Löffel in einem geeigneten Gerät polymerisieren. Die Aushärtung kann in jedem handelsüblichen Lichtpolymerisationsgerät mit UV- oder Halogen-Licht erfolgen. Da die Geräte sehr unterschiedlich in der Lichtintensität sind, sollte das Material von beiden Seiten mindestens 3–5 Minuten ohne Vakuum ausgehärtet werden. Danach ist eine direkte Bearbeitung möglich.

Optimale physikalische Eigenschaften werden nach **5 Minuten Polymerisationszeit** erreicht. Die ausgehärtete Oberfläche mit Alkohol reinigen. Funktionsränder, wenn erforderlich, mit einer Fräse beschleifen. Light Tray erzeugt einen sehr feinen Schleifstaub. Mit Mundschutz und Absauganlage arbeiten! Zur Politur kann aufgeschlämmtes Bismehl verwendet werden.

Der aus Light Tray hergestellte Löffel kann sofort für die Abdrucknahme eingesetzt werden.

Korrekturmöglichkeiten

Überschüssiges, unpolymertes Light Tray Material aus der Lichtschutzdose entnehmen. Die zu ergänzende Oberfläche anrauen oder sandstrahlen, sowie reinigen. Das Material gut adaptieren und nochmals polymerisieren.

Abdruckmaterialien

Alle Abdruckmaterialien, die keine feuchte Lagerung benötigen, sind mit dem entsprechenden Adhäsiv für die Abdrucknahme anwendbar.

Geeignete Polymerisationsgeräte

- Lumamat 100 (Ivoclar Vivadent) – 10 Min. Programm 2
- Andere handelsübliche Lichtpolymerisationsgeräte mit UV- oder Halogen-Licht.

Wichtig

- **Überschüssiges Material sofort in die Lichtschutzdose zurücklegen!**
- Bereits anpolymertes Material nicht mehr verwenden!
- Inhibierte Schicht (weichbleibende Oberflächenschicht) mit Alkohol entfernen!

Lagerungshinweise

- Lichtgeschützt lagern.
- Lagertemperatur: 2–28 °C.
- Produkte nach Ablauf des Verfalldatums nicht mehr verwenden.
- Für Kinder unzugänglich aufbewahren.

Warnhinweis

Light Tray wirkt in unausgehärtetem Zustand leicht reizend. Kontakt mit Haut, Schleimhaut und Augen vermeiden. Sensibilisierung durch Hautkontakt mit unausgehärtetem Material ist möglich. Zum Beschleifen Mundschutz tragen und Absauganlage benutzen.

Das Material wurde für den Einsatz im Dentalbereich entwickelt und muss gemäss Gebrauchsinformation verarbeitet werden. Für Schäden, die sich aus anderweitiger Verwendung oder nicht sachgemässer Verarbeitung ergeben, übernimmt der Hersteller keine Haftung. Darüber hinaus ist der Verwender verpflichtet, das Material eigenverantwortlich vor dessen Einsatz auf Eignung und Verwendungsmöglichkeit für die vorgesehenen Zwecke zu prüfen, zumal wenn diese Zwecke nicht in der Gebrauchsinformation aufgeführt sind.

Description

Light Tray est une résine photopolymérisable prête à l'emploi.

La boîte noire de protection permet d'utiliser le matériau de façon optimale. Tous les restes de matériau non polymérisé peuvent y être conservés jusqu'à une prochaine utilisation.

Composition

Light Tray est composé d'oligomères, d'une charge de verre, de diméthacrylate, de dioxyde de silicium, de catalyseurs et pigments.

Indication

Light Tray est utilisé pour la confection de :

- porte-empreintes individuels
- plaques d'enregistrement
- plaque-bases pour essayages à la cire
- plaque-bases pour le scellement des appareils d'enregistrement
- contrôle d'occlusion pour essayage d'armature

Contreindication

Eviter l'application directe en bouche de Light Tray non polymérisé.

Effets secondaires

Le contact répété de matériau non polymérisé peut être légèrement irritant chez les personnes prédisposées et dans de rares cas déclencher une sensibilisation. En cas d'allergie à l'un des composants de Light Tray, ne plus utiliser le produit.

Avantages

- manipulation rapide et propre
- bonne précision
- adaptation exacte
- haute stabilité et reprise élastique exacte
- épaisseur de couche constante (régulière)
- économique grâce à la réutilisation du matériau restant

Mode d'emploi

Après avoir comblé les zones rétentives, humidifier le modèle par immersion dans l'eau et l'isoler avec le Separating Fluid. Adapter Light Tray sur le modèle avec un instrument.

Le délai de mise en œuvre

(à la lumière du jour et sans rayonnement direct du soleil) : environ 10 à 15 minutes (tenir compte de l'éclairage environnant).

Mouiller l'instrument avec un peu d'eau pour éviter que le matériau ne colle à l'instrument. Découper le bord fonctionnel avec un instrument tranchant et éliminer les excédents. Utiliser le reste de matériau pour confectionner la poignée du porte-empreinte. La quantité de Light Tray non utilisée peut être réutilisée ultérieurement. Mettre immédiatement le matériau restant dans la boîte noire, car sans protection adaptée un processus de polymérisation pourrait démarrer sous l'effet des rayons ultraviolets.

Polymériser le porte-empreinte terminé à l'aide d'un appareil de polymérisation adaptée. On peut utiliser les appareils de polymérisation conventionnels à la lumière UV ou halogène. L'intensité lumineuse étant très variable d'un appareil à l'autre, la polymérisation est réalisée sans vide, pendant une durée de 3 à 5 minutes minimum sur chaque face. Le matériau peut ensuite être meulé directement.

Pour garantir des propriétés physiques optimales, **un temps de polymérisation de 5 minutes** doit être observé. Après polymérisation, nettoyer la surface avec de l'alcool.

Si nécessaire, dégrossir les bords fonctionnels avec une fraise. Light Tray dégageant une très fine poussière, il est recommandé de travailler avec une aspiration et un masque de protection. Pour le polissage, utiliser une poudre de ponc.

Le porte-empreinte confectionné en Light Tray est prêt à l'emploi pour la prise d'empreinte.

Possibilités de correction

Retirer les excès de matériau Light Tray non polymérisé de la boîte noire de protection. Dépoussiérer ou sabler la surface à corriger et la nettoyer. Adapter correctement le matériau et le polymériser à nouveau.

Matériau pour empreintes

Tous les matériaux pour empreintes qui ne nécessitent pas de stockage humide, s'utilisent avec l'adhésif correspondant pour la prise d'empreinte.

Appareils de polymérisation appropriés

- Lumamat 100 (Ivoclar Vivadent) – 10 minutes, programme 2
- Autres appareils de polymérisation conventionnels à lumière UV ou halogène.

Important

- **mettre immédiatement le reste de matériau non polymérisé dans la boîte noire !**
- ne plus utiliser le matériau déjà prépolymérisé !
- éliminer la couche superficielle inhibée avec de l'alcool !

Conseils de stockage

- conserver à l'abri de la lumière
- température de stockage : 2–28 °C.
- ne pas utiliser le matériau au-delà de la date de péremption
- ne pas laisser à la portée des enfants.

Recommandations

Lorsqu'il n'est pas parfaitement durci, Light Tray est légèrement irritant. Eviter de ce fait le contact avec la peau, les muqueuses et les yeux. Une sensibilisation par un contact cutané avec du matériau non polymérisé est possible. Lors du meulage, utiliser un masque de protection et une aspiration.

Ce produit a été développé en vue d'une utilisation dans le domaine dentaire et doit être mis en œuvre selon le mode d'emploi. Les dommages résultant du non-respect de ces prescriptions ou d'une utilisation à d'autres fins que celles indiquées n'engagent pas la responsabilité du fabricant. L'utilisateur est tenu de vérifier sous sa propre responsabilité l'appropriation du produit à l'utilisation prévue, et ce d'autant plus si celle-ci n'est pas citée dans le mode d'emploi.

Descrizione

Light Tray è una resina fotoindurente pronta all'uso.

La confezione con protezione dalla luce permette un ottimale utilizzo del materiale. Le eccedenze di materiale possono essere conservate nel contenitore fino a nuovo utilizzo.

Composizione

Light Tray è composto da oligomeri acrilati, riempitivi di vetro, dimetacrilato, biossido di silicio, catalizzatori e pigmenti.

Indicazioni

Light Tray è indicato per la realizzazione di:

- portaimpronte individuali
- placche base stabilizzate
- chiavi di occlusione per prove di struttura

Controindicazioni

Evitare il contatto diretto di Light Tray non polimerizzato in zona orale.

Effetti collaterali

Il ripetuto contatto con materiale non polimerizzato, in persone predisposte, può avere un leggero effetto irritante ed in singoli casi condurre ad una sensibilizzazione. In caso di allergia nota ad uno dei componenti di Light Tray evitarne l'uso.

Vantaggi

- lavorazione veloce e pulita
- elevata precisione
- caratteristiche di adattamento
- elevata stabilità
- spessore uniforme
- economico, grazie alla possibilità di riutilizzo delle eccedenze

Istruzioni d'uso

Dopo l'eliminazione dei sottosquadri, bagnare il modello ed isolarlo con Separating Fluid (Ivoclar Vivadent). Adattare Light Tray sul modello con uno strumento idoneo.

Tempo di lavorazione

(a normale luce diurna senza influsso diretto del sole): ca. 10–15 minuti (considerare l'illuminazione dell'ambiente).

Inumidire lo strumento con un po' di acqua per evitare l'adesione del materiale. Dopo l'adattamento tagliare con un bisturi ed eliminare le eccedenze. Utilizzare il materiale residuo per il manico del portaimpronta. Il materiale Light Tray eccedente è riutilizzabile successivamente. Si prega di considerare che in caso di permanenza troppo lunga sotto l'influsso della luce UV può iniziare la polimerizzazione.

Polimerizzare il cucchiaio modellato con un apparecchio idoneo. L'indurimento può avvenire in qualsiasi apparecchio per fotopolimerizzazione con luce UV o luce alogena. Poiché gli apparecchi differiscono notevolmente in riguardo ad intensità luminosa, il materiale dovrebbe essere indurito per almeno 3–5 minuti da ogni lato, senza vuoto. In seguito è possibile una lavorazione diretta.

Le caratteristiche fisiche ottimali vengono raggiunte dopo un tempo di **polimerizzazione di 5 minuti**. Detergere la superficie indurita con alcool. Se necessario, rifinire i bordi funzionali con una fresa. Light Tray produce una polvere di rifinitura molto fine. Lavorare con mascherina di protezione ed impianto di aspirazione! Per la lucidatura può essere utilizzata pomice bagnata.

Il cucchiaio realizzato in Light Tray può essere impiegato subito dopo la polimerizzazione.

Possibilità di correzioni

Eliminare le eccedenze di materiale Light Tray non polimerizzato dal contenitore con protezione da luce. Irruvidire o sabbare la superficie da rettificare e detergere. Adattare accuratamente il materiale e polimerizzare nuovamente.

Materiali per impronta

Tutti i materiali per impronta che non necessitano di una conservazione in condizioni di umidità, sono utilizzabili, con il relativo adesivo, per la presa dell'impronta.

Apparecchi per la polimerizzazione idonei

- Lumamat 100 (Ivoclar Vivadent) – 10 minuti programma 2
- Altri apparecchi per la fotopolimerizzazione con luce UV o alogena.

Importante

- **Riporre il materiale in eccesso immediatamente nel contenitore di protezione!**
- Non utilizzare materiale che ha iniziato a polimerizzare!
- Eliminare lo strato inibito (strato superficiale morbido) con alcool!

Avvertenze per la conservazione

- Conservare protetto dalla luce.
- Temperatura di conservazione: 2–28 °C.
- Non utilizzare i prodotti dopo la scadenza.
- Conservare fuori dalla portata di bambini.

Avvertenze

Light Tray allo stato non indurito ha un effetto leggermente irritante. Evitare il contatto con la cute, le mucose e gli occhi. E' possibile una sensibilizzazione da contatto cutaneo con il materiale non indurito. Per la rifinitura utilizzare mascherina di protezione ed impianto di aspirazione.

Il prodotto è stato realizzato per l'impiego in campo dentale e deve essere utilizzato secondo le istruzioni d'uso. Il produttore non si assume alcuna responsabilità per danni derivanti da diverso o inadeguato utilizzo. L'utente è tenuto a controllare personalmente l'idoneità del prodotto per gli impieghi da lui previsti, soprattutto se questi impieghi non sono riportati nelle istruzioni d'uso.

Descripción

Light Tray es una resina fotopolimerizable lista para su aplicación.

El envase fotoprotector permite un óptimo aprovechamiento del material. Los posibles sobrantes pueden conservarse dentro del mismo protegidos de la luz hasta su posterior uso.

Composición

Light Tray está compuesto por oligómeros acrílicos, relleno de vidrio, dimetacrilato, dióxido de silicio, catalizadores y pigmentos.

Indicación

Light Tray está indicado para la confección de:

- Cubetas individuales
- Placa de mordida
- Planchas base para prueba de montaje en cera
- Planchas base para la fijación de aparatos de registro
- Mordidas de control para la prueba de estructuras

Contraindicación

Evitar el contacto directo de material Light Tray sin polimerizar con la cavidad oral

Efectos secundarios

En personas predispuestas, el repetido contacto de material sin polimerizar puede provocar irritación y en raros casos sensibilización. En caso de alergia probada a alguno de los componentes de Light Tray, no utilizar el material.

Ventajas

- Manipulación rápida y limpia
- Elevado ajuste
- Exactas propiedades de adaptación
- Gran estabilidad y memoria elástica
- Grosor uniforme
- Económico gracias a la reutilización de los sobrantes

Instrucciones de uso

Tras haber paralelizado las zonas retentivas, lavar el modelo y aplicar Separating Fluid (Ivoclar Vivadent). Adaptar Light Tray con un instrumento adecuado sobre el modelo.

Margen de manipulación

(con luz diurna sin rayos de sol directos):
aprox. 10–15 minutos (tenga en cuenta la iluminación del entorno).

Humedezca el instrumento con un poco de agua para prevenir la adhesión del material. Recortar el borde funcional con un instrumento afilado y retirar el sobrante. Utilizar el material sobrante para confeccionar el asa. El material Light Tray no necesario puede reutilizarse posteriormente. Tenga en cuenta que debido a una prolongada exposición a la luz UV puede iniciarle la polimerización.

Polimerizar la cubeta modelada en un aparato adecuado. La polimerización se puede llevar a cabo en cualquier aparato de polimerización por luz UV o halógena. Puesto que los aparatos tienen diferentes intensidades de luz, el material debería polimerizarse por ambos lados como mínimo durante 3–5 minutos sin vacío. A continuación puede procederse a su acabado.

Las propiedades físicas óptimas se alcanzan a los **5 minutos de polimerización**. Limpiar la superficie polimerizada con alcohol. En caso necesario, repasar los bordes funcionales con una fresa. Light Tray produce un polvo muy fino durante el repasado. Trabajar con mascarilla y aspiración. Para el pulido se puede utilizar polvo de piedra pómez.

La cubeta elaborada con Light Tray puede usarse inmediatamente para la toma de impresión.

Posibilidades de corrección

Extraer el Light Tray sobrante sin polimerizar del envase protector. Crear rugosidades o arenar la superficie, y limpiarla. Adaptar el material y polimerizar de nuevo.

Materiales de impresión

Para la toma de impresión se pueden utilizar todos los materiales de impresión que no precisen conservación en humedad, con el adhesivo correspondiente.

Aparatos de polimerización adecuados

- Lumamat 100 (Ivoclar Vivadent) – 10 minutos Programa 2
- Otros aparatos de polimerización por luz UV o halógena

Importante

- **Guardar inmediatamente el material sobrante en el envase fotoprotector**
- No utilizar material ya polimerizado
- Eliminar la capa inhibida (capa superficial blanda) con alcohol

Indicaciones sobre almacenamiento

- Almacenar protegido de la luz.
- Temperatura de almacenamiento: 2–28 °C.
- No utilizar el material una vez caducado
- Mantener fuera del alcance de los niños

Importante

Light Tray no polimerizado es ligeramente irritante. Evitar el contacto con la piel, la mucosa y los ojos. Posible sensibilización debido a contacto de la piel con material no fraguado. Para su repasado utilizar mascarilla e instalación de aspiración.

El material ha sido fabricado únicamente para uso dental. El proceso debe realizarse siguiendo de forma estricta las Instrucciones de uso. No se puede admitir responsabilidad alguna por los daños provocados por el incumplimiento de las instrucciones o del ámbito de aplicación indicado. El usuario es responsable de comprobar la idoneidad y el uso del material para cualquier fin diferente al explicitado en las instrucciones.

Descrição

Light Tray é uma resina fotopolimerizável, pronta para o uso.

O recipiente à prova de luz permite ótima utilização do material. O excesso do material pode ser armazenado, protegido da luz, para uso posterior.

Composição

Light Tray consiste de acrilatos oligoméricos, partículas de vidro, dimetacrilato, dióxido de silício, catalisadores e pigmentos.

Indicação

pode ser usada para a fabricação de:

- Moldeiras individuais.
- Placas bases de articulação.
- Placas bases para montagem de dentes.
- Placas bases para fixação de dispositivos de registro.
- Placas bases para provas de estruturas.

Contra-indicação

Evitar o contato intra-oral direto com o material Light Tray não polimerizado.

Efeitos Colaterais

Em pacientes hipersensíveis, repetidos contatos com o material não polimerizado podem causar irritação e, em casos raros, podem promover reação de sensibilização. O material não deve ser usado em pacientes que apresentam comprovada alergia a qualquer um dos seus ingredientes.

Vantagens

- Aplicação rápida, limpa.
- Ajuste preciso.
- Adaptação excelente.
- Alta estabilidade e boa recuperação elástica.
- Uniforme espessura de camada.
- Econômico, graças à reutilização do material excedente.

Procedimentos de uso

Após eliminar as áreas retentivas, imergir o modelo de gesso em água e isolar com o Separating Fluid (Ivoclar Vivadent). Modelar o Light Tray sobre o modelo, usando um adequado instrumento. Tempo de trabalho (luz normal do dia, sem exposição solar direta): aprox. 10–15 minutos (considerar a iluminação da sua área de trabalho).

Humedecer o instrumento com um pouco de água para evitar a aderência do material. Recortar o limite da margem funcional, com instrumento afiado e remover o excesso. Utilizar o excesso de material para confeccionar o cabo da moldeira. O Light Tray residual pode ser reutilizado em data posterior. Por favor, não esquecer que a exposição à luz ultravioleta, por longo período de tempo, pode promover a polimerização!

Polimerizar a moldeira terminada, por intermédio de uma unidade de polimerização adequada. Qualquer unidade de polimerização de luz halógena ou ultravioleta, comercialmente disponível, pode ser usada. Desde que a intensidade de luz apresentada por cada unidade varia, de modo considerável, o material deve ser polimerizado dos dois lados, sem vácuo, durante 3–5 minutos. O acabamento pode ser realizado imediatamente após a polimerização.

Ótimas propriedades físicas são conseguidas com **um tempo de polimerização de 5 minutos**. Usar álcool para limpar a superfície polimerizada. Se necessário, a margem funcional pode ser desbastada com um instrumento abrasivo. Durante este desgaste, como Light Tray produz um pó muito fino, é aconselhável trabalhar com máscara e equipamento de aspiração. Empregar pasta fluida de pedra-pomes para o polimento.

A moldeira, feita com Light Tray, pode ser imediatamente usada para a tomada da impressão.

Modificações e correções

Remover o material Light Tray excedente, não polimerizado do recipiente protegido da luz. Asperizar ou jatear a superfície a ser suplementada e limpe-a. Adaptar bem o material e polimerizá-lo novamente.

Materiais de moldagem

Todos os materiais de moldagem, com os apropriados adesivos, podem ser usados, desde que não seja necessário o armazenamento úmido.

Unidades de polimerização adequadas

- Lumamat 100 (Ivoclar Vivadent): 10 minutos. Prog. 2.
- Qualquer outra unidade de polimerização de luz halógena ou ultravioleta, comercialmente disponível.

Importante

- **Imediatamente após o uso, colocar o material excedente no interior do recipiente de proteção contra a luz !**
- Descartar o material que exibir sinais de polimerização.
- Remover a camada inibida superficial com álcool.

Armazenagem

- Conservar protegido da luz.
- Temperatura de armazenagem: 2–28 °C.
- Não usar o material com prazo de validade vencido.
- Manter fora do alcance das crianças.

Advertência

O material Light Tray não polimerizado pode produzir um efeito irritante. Evitar o contato com a pele, mucosa e olhos. O contato direto do material não polimerizado com a pele pode causar reação de sensibilização. Durante o desgaste, máscara e um equipamento de aspiração devem ser empregados.

Estes materiais foram fabricados somente para uso dental e devem ser manipulados de acordo com as Instruções de Uso. O fabricante não é responsável por danos causados por outros usos ou por manipulação incorreta. Além disto, o usuário está obrigado a comprovar, sob sua responsabilidade e antes do emprego, se o material é compatível com a utilização desejada, principalmente quando esta utilização não está indicada nas Instruções de Uso.

